



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 3759:2009

01-januar-2009

BUXca Yý U

SIST EN ISO 3759:1996

SIST EN ISO 3759:1996/AC:2002

HY_gH]`Y!`Df]dfUj UŽcnuU Yj Ub`Y]b`a Yf`Yb`Y`dfYg_i ýUbWj`hY_gH]`b]`]nXY_cj`]b`
cV`U`]`nUdfYg_i gYi [`chUj``Ub`UX]a Ybn]`g_]`gdfYa Ya V`fIGC`+)-.&\$+\$Ł

Textiles - Preparation, marking and measuring of fabric specimens and garments in tests for determination of dimensional change (ISO 3759:2007)

iTeh STANDARD PREVIEW

Textilien - Vorbereitung, Markierung und Messung von Messproben aus Flächengebilden und Kleidungsstücken für Prüfungen zur Bestimmung der Maßänderung (ISO 3759:2007)

[SIST EN ISO 3759:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceca38b-6f34-405d-a36d-15e207a38c3f/sist-en-iso-3759-2009)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceca38b-6f34-405d-a36d-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceca38b-6f34-405d-a36d-15e207a38c3f/sist-en-iso-3759-2009)

Textiles - Préparation, marquage et mesurage des éprouvettes d'étoffe et des vêtements dans les essais de détermination de la variation des dimensions (ISO 3759:2007)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 3759:2008

ICS:

59.080.30	Tkanine	Textile fabrics
61.020	Uà æ åæ	Clothes

SIST EN ISO 3759:2009

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3759:2009](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceca38b-6f34-405d-a36d-15e207a38c3f/sist-en-iso-3759-2009>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 3759

February 2008

ICS 59.080.30; 61.020

Supersedes EN ISO 3759:1995

English Version

**Textiles - Preparation, marking and measuring of fabric
specimens and garments in tests for determination of
dimensional change (ISO 3759:2007)**

Textiles - Préparation, marquage et mesurage des
échantillons d'étoffe et des vêtements dans les essais de
détermination de la variation des dimensions (ISO
3759:2007)

Textilien - Vorbereitung, Markierung und Messung von
Messproben aus Flächengebilden und Kleidungsstücken
für Prüfungen zur Bestimmung der Maßänderung (ISO
3759:2007)

This European Standard was approved by CEN on 14 January 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

EN ISO 3759:2008 (E)**Foreword**

The text of ISO 3759:2007 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 3759:2008 by Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 3759:1995.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceca38b-6f34-405d-a36d->

The text of ISO 3759:2007 has been approved by CEN as EN ISO 3759:2008 without any modifications.

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
3759

Fourth edition
2007-04-01

**Textiles — Preparation, marking and
measuring of fabric specimens and
garments in tests for determination of
dimensional change**

*Textiles — Préparation, marquage et mesurage des éprouvettes d'étoffe
et des vêtements dans les essais de détermination de la variation des
dimensions*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3759:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceca38b-6f34-405d-a36d-15e207a38c3f/sist-en-iso-3759-2009>



Reference number
ISO 3759:2007(E)

© ISO 2007

ISO 3759:2007(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3759:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceca38b-6f34-405d-a36d-15e207a38c3f/sist-en-iso-3759-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceca38b-6f34-405d-a36d-15e207a38c3f/sist-en-iso-3759-2009>

© ISO 2007

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 3759 was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 2, *Cleansing, finishing and water resistance tests*.

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 3759:1994), which has been technically revised to include Technical Corrigendum 1:1999 and Technical Corrigendum 2:2004.

The principal modifications with respect to the fourth edition are the following.

- a) The method has been extended to cover knit fabrics.
- b) The calculation for percentage change has been corrected in accordance with the Technical Corrigendums.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3759:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceca38b-6f34-405d-a36d-15e207a38c3f/sist-en-iso-3759-2009>

Textiles — Preparation, marking and measuring of fabric specimens and garments in tests for determination of dimensional change

1 Scope

This International Standard specifies a method for the preparation, marking and measuring of textile fabrics, garments and fabric assemblies for use in tests for assessing dimensional change after a specified treatment, e.g. washing, dry cleaning, soaking in water and steaming, following the procedures in ISO 3005, ISO 7771, ISO 6330 or ISO 3175. This standard is applicable to woven and knitted fabrics and made-up textile articles. The procedures are not applicable to certain upholstery coverings.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 139, *Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing*

ISO 3005, *Textiles — Determination of dimensional change of fabrics induced by free-steam*
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8ceca38b-6f34-405d-a36d-15e207a38c3f/sist-en-iso-3759-2009>

ISO 3175 (all parts), *Textiles — Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garment*

ISO 6330, *Textiles — Domestic washing and drying procedures for textile testing*

ISO 7771, *Textiles — Determination of dimensional changes of fabrics induced by cold-water immersion*

ISO 22198, *Textiles — Fabrics — Determination of width and length*

3 Principle

The specimens are selected to represent the bulk of the textile under examination. Pairs of reference points are marked on each specimen, and the distance between each pair of reference points is measured before and after specified treatments.

4 Apparatus

4.1 Ruler, or **flexible steel ruler** or **glass-fibre tape**, marked in millimetres and longer than the greatest dimension being measured.

The accuracy of glass-fibre tapes should be verified at least every six months.

4.2 Equipment for marking precise reference points, such as:

- a) **indelible ink**, for use, if necessary, with a template with a measuring grid;
- b) **fine threads of contrasting colour**, sewn into the fabric;